



УСЛОВИЯ ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ИГРАТА „ИГРАЙ ЗА БЕЗПЛАТНО ПАЗАРУВАНЕ“

I. ОБЩИ УСЛОВИЯ

1.1. Настоящите Условия („Условията“, „Правилата“) уреждат начина на провеждане на Играта „Играй за безплатно пазаруване“ („Играта“). Условията са достъпни на интернет страницата на Kaufland – <https://www.kaufland.bg/> и на „Информация“ във всички хипермаркети Kaufland на територията на Република България.

1.2. Организатор на Играта е „Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД, вписано в Търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 131129282, ДДС № BG131129282, със седалище и адрес на управление: гр. София 1233, район Сердика, ж.к. Банишора, ул. Скопие № 1А, тел. 0800 12 220 („Kaufland“ или „Организатора“).

1.3. Участието е обвързано с **покупка на стойност най-малко 25 лева**, в хипермаркет Кауфланд и се осъществява чрез регистрация на касова бележка на <https://www.kaufland.bg/>.

1.4. Награди:

1.4.1. Една от триста малки награди – „Безплатно пазаруване за един месец“ – ваучер за пазаруване в Кауфланд на стойност **380,17 лв.** (триста и осемдесет лева и 17 ст.)

или

1.4.2. Една от четиридесет големи награди – „Безплатно пазаруване до края на годината“ – ваучер за пазаруване в Кауфланд на стойност **2 281,02 лв.** (две хиляди двеста осемдесет и един лева 02 ст.);

1.4.3. Стойността на наградите е изчислена на база публикувани от Националния статистически институт данни за разходи на домакинствата за 2019 г. за храна и за алкохолни напитки и тютюневи изделия. Наградата „Безплатно пазаруване до края на годината“ е изчислена към датата на теглене на големите награди.

1.4.4. Наградите могат да бъдат използвани за пазаруване във всички хипермаркети Kaufland на територията на Република България. При всяко пазаруване стойността на ваучера се намалява със стойността на съответната покупка, извършена чрез използване на ваучера.

1.4.5. Ваучерите за малките награди са с **валидност 3 месеца и се активират от деня, следващ деня на съответното теглене.**



1.4.6. Ваучерите за големите награди са с **валидност 6 месеца и се активират от деня, следващ деня на съответното теглене.**

1.4.7. С оглед изискванията на данъчното законодателство, Kaufland България не издава фактури за продадени стоки, които са заплатени с ваучери за пазаруване.

1.5. Периодът за участие в играта е от 01.06.2020 г. до 28.06.2020 г. („**Период за участие**“).

1.5.1. Касови бележки за участие в играта могат да бъдат регистрирани на <https://www.kaufland.bg/> единствено в посочения в т. 1.5 период.

1.5.2. Касовите бележки следва да са с дата на покупка, осъществена през посочения в т. 1.5 период.

1.6. Играта се организира и провежда на български език чрез интернет страницата на Kaufland България: <https://www.kaufland.bg/>.

1.7. Печелившите участници ще бъдат потърсени на посочения от тях телефон за контакт от телефонен номер +359 2 4240700 или по имейл, но само при невъзможност за свързване по телефон и ако участникът е предоставил имейл. На посочения телефон печелившите участници могат и да задават въпроси по теми, свързани с Играта, всеки работен ден от 9 до 18 ч. и в събота – от 9 до 17 ч. Линията за входящи обаждания е отворена от 01.06.2020 до **28.06.2020 г.** След изтичане на този период комуникацията във връзка с Играта може да се осъществява чрез имейл адреса по т. 7.1 от настоящите правила или на клиентски тел. 0800 / 12 220.

II. ПРАВО НА УЧАСТИЕ

2.1. Право да участват в Играта имат всички дееспособни физически лица, с постоянен адрес в Република България, които към началото на играта са навършили 18 години, с изключение на служителите на „Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД или „Кауфланд Сървис“ ЕООД, членове на техните семейства (включително възходящи и низходящи до втора степен, съпрузи и роднини до втора сребрена степен), както и лицата, взели участие в организацията и провеждането на Играта.

2.2. Участието в Играта е допустимо при стриктно спазване на настоящите Условия. С участието си в Играта участникът се счита за уведомен и запознат с нейните правила и съгласен с Условието.



III. УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ

3.1. Участието се извършва чрез регистрация на касов бон от **покупка на стойност минимум 25 лв.** Покупката следва да е извършена през периода за участие в който и да е хипермаркет Kaufland, разположен на територията на Република България.

3.1.1. Реквизитите от касовия бон, които е необходимо да се попълнят в онлайн формуляра за участие, са следните (по-долу оградени и върху примерен касов бон):

- Филиал (хипермаркет, в който е направена покупката)
- Каса №
- Бон №
- Дата



3.1.2. Касов бон на стойност над 25 лв., напр. – 50 лв., 75 лв., 100 лв. и т.н., не дава право на повторно или съответно трикратно, четирикратно и т.н. участие в играта.

3.1.3. За участие в Играта е необходимо участникът да **запази** касовия си бон, **да го регистрира** в сайта на Организатора на адрес <https://www.kaufland.bg/> като попълни коректно необходимите реквизити от него, описани в т. 3.1.1, в онлайн формуляра, както и личните си данни за участие и контакт. Печелившите касови бонове следва да бъдат запазени до връчване на съответната награда.

3.2. Регистрацията на **един касов бон** дава право **един участник** да спечели **или една** малка награда – ваучер за пазаруване на стойност 380,17 лв., **или една** голяма награда – ваучер за пазаруване на стойност 2 281,02 лв. Големите награди се теглят еднократно в края на Играта. Касовите бонове, които не са



изтеглени като печеливши в седмично теглене за малка награда, могат да спечелят една от големите награди – ваучер за пазаруване до края на годината. Касови бонове, с които е спечелена малка награда, не могат да участват за спечелване на голяма награда.

3.3. За участие в тегленето за разпределение на награди е необходимо обработването на лични данни на участника, съгласно условията, описани в Раздел V „Лични данни“. Формулярът за участие съдържа следната информация: собствено име, фамилия, телефонен номер, населено място и e-mail. Задължителните данни, които Участникът трябва да попълни, са: две имена (име и фамилия), населено място и телефонен номер. Двете имена и населеното място на всеки печеливш и на съответните резервни участници ще бъдат обявявани при всяко теглене на награда, което ще се публикува на страницата на Организатора.

3.4. **Всеки участник има право да участва в играта с повече от един касов бон.** Независимо от броя на регистрираните бонове обаче, един участник може да спечели само **една малка награда и/или само една голяма награда в края на Играта, като спечелването едновременно и на малка, и на голяма награда от един участник е възможно само при участие с различни касови бонове от страна на този участник.** В случай че участник е изтеглен като печеливш повече от един път в тегления за един вид награда, неговото място ще бъде заето от резервен участник. Обстоятелството дали има съвпадение между лицата, регистрирали различни касови бонове, ще се определя съгласно данните, регистрирани за участие в играта.

3.5. При непълни и/ или неверни данни на участник в Играта участието ще се счита за невалидно. Невалидни са участия и с реквизити, несъответстващи на реален касов бон, както и такива, изписани по всеки друг, различен от предвидения в настоящите Условия начин.

3.6. С цел да бъде изключено участието на „ботове“ или други автоматизирани средства за събиране на информация, се използва въвеждането на допълнителен код за сигурност.

3.7. Организаторът не носи отговорност, в случай че участник не е запазил печелившия касов бон и не може да получи своята награда.

3.7. Участието не е възможно преди започването или след изтичането на посочения в Раздел I период, независимо от това дали клиент разполага с касов бон от покупка на стойност над 25 лв.



3.8. Организаторът не носи отговорност, в случай че участник е предоставил невалидни, непълни или неточни данни за контакт.

IV. МЕХАНИЗЪМ НА ПРОВЕЖДАНЕ НА ИГРАТА

4.1. Всеки участник, който е спазил условията за участие по раздел III и отговаря на изискванията по раздел II от настоящите Условия, има право да участва в Играта.

4.2. Малките награди ще бъдат теглени на случаен принцип, като всяка седмица ще бъдат изтеглени по 75 печеливши, в присъствието на Комисия, съставена от представители на следните звена: „Ревизия“, „Право и съответствие“ и „Маркетинг и реклама“, която удостоверява резултатите от тегленето. Големите награди ще бъдат изтеглени еднократно в седмицата след изтичане на срока за участие в Играта, след обработване на всички регистрирани заявки за участие, в присъствието на същата Комисия.

4.3. Тегленията на **наградите** ще се проведат, както следва:

Теглене на 08.06.2020 г.:

- 75 награди под формата на ваучер за пазаруване на стойност 380,17 лв. Активиране на срока на валидност на ваучера по т. 1.3.3. се извършва на 09.06.2020 г.

Теглене на 15.06.2020 г.:

75 награди под формата на ваучер за пазаруване на стойност 380,17 лв. Активиране на срока на валидност на ваучера по т. 1.3.3. се извършва на 16.06.2020 г.

Теглене на 22.06.2020 г.:

- 75 награди под формата на ваучер за пазаруване на стойност 380,17 лв. Активиране на срока на валидност на ваучера по т. 1.3.3. се извършва на 23.06.2020 г.

Теглене на 29.06.2020 г.:



- 75 награди под формата на ваучер за пазаруване на стойност 380,17 лв. Активиране на срока на валидност на ваучера по т. 1.3.3. се извършва на 30.06.2020 г.
- 40 награди под формата на ваучер за пазаруване на стойност 2 281,02 лв. Активиране на срока на валидност на ваучера по т. 1.3.3. се извършва на 30.06.2020 г.

4.4. Имената на спечелилите награди ще бъдат обявени само и единствено след обработване на всички регистрирани формуляри за участие за съответното теглене.

4.5. Участниците, спечелили награда, ще бъдат уведомени – чрез телефонно обаждане или при невалиден номер – по e-mail (ако такъв е посочен във формуляра за участие) до 3 (три) работни дни след тегленето на наградите. При уведомяването следва да бъде уточнен адрес за доставка на наградата. В случай че в срок до 1 седмица след свързване с участник, спечелил награда, същият не е предоставил адрес за получаване на наградата, правото на награда преминава върху резервен участник.

4.6. Печелившите участници ще бъдат потърсени на посочения от тях контакт от телефонен номер **+359 2 4240700** с титуляр „Алба Център“ ООД, ЕИК 203534666, в качеството му на Обработващ лични данни по смисъла на § 1, т. 3 от Допълнителните разпоредби на Закона за защита на личните данни. На този телефон печелившите участници могат и да задават въпроси по теми, свързани с играта. Ако участникът е посочил и имейл, Организаторът може да се свърже с него и по имейл, но само при невъзможност за свързване по телефон. Имейлът, от който ще бъде получено съобщението е, както следва: **kaufland.game@albacallcenter.com**

4.7. Участници, с които Организаторът не може да осъществи контакт в рамките на 3 (три) работни дни, считано от първия опит за свързване по телефон, губят правото си да получат наградите си. В такъв случай Организаторът се свързва с резервен Участник.

4.8. Организаторът не носи отговорност в случай на невъзможност за свързване с печеливш Участник поради грешно попълнени данни или по други, независещи от Организатора причини.

4.9. Имената на печелившите участници, и наградите, които печелят, ще бъдат публикувани на официалната интернет страница на Kaufland България (<https://www.kaufland.bg/>).



4.10. Наградите се изпращат на спечелилите участници на посочен от тях адрес. В случай че участниците не желаят да посочат адрес, наградата може да бъде изпратена до офис на дружеството, осъществяващо куриерски услуги, определено от Организатора. Конкретният офис се посочва от участника и следва да бъде на територията на Република България.

4.11. В случай че спечелилият участник не може да бъде намерен на посочения от него адрес при първо посещение, куриерите, използвани от Организатора, оставят съобщение, в което са упоменати денят и часът на посещението, както и информация за това как спечелилият може да се свърже с куриерите. Ако участникът не осъществи връзка с тях в рамките на 10 дни, за да бъде уточнен друг ден за предаване на наградата, спечелилият участник губи правото си да получи наградата и правото да я получи преминава върху всеки следващ резервен печеливш участник, спрямо когото се прилага същата процедура.

В случай че спечелилият участник е предоставил грешен, непълен или неточен адрес, вследствие на което куриерът не е успял да го посети, участникът губи правото да получи спечелената награда и правото да получи наградата преминава върху всеки следващ резервен печеливш участник, спрямо когото се прилага описаната процедура.

4.12. Ако спечелилият участник е посочил офис на куриерска фирма за получаване на наградата и не се е явил за получаването ѝ в срок до 14 дни или не се свърже с куриерите в този срок, за да бъде уточнен друг ден за предаване на наградата, спечелилият участник губи правото си да получи наградата и правото да я получи преминава върху всеки следващ резервен печеливш участник, спрямо когото се прилага същата процедура.

4.13. Наградата се получава лично от спечелилия участник.

4.14. При получаване на награда спечелилият участник удостоверява самоличността си пред куриера, показва на куриера касовия бон, с който е спечелена наградата и подписва документ, удостоверяващ предаването на наградата.

4.15. Участникът губи правото да получи наградата при неизпълнение на всяко от следните условия:

- да удостовери самоличността си с документ за самоличност;
- да има навършени 18 години;
- да подпише документ за получаване на наградата;



- да представи на куриера касовия бон, съвпадащ с този, изписан върху пратката;
- да спази условията за получаване на наградата.

Разходите по доставката на наградата са за сметка на Организатора.

4.16. Организаторът поема разноските, непосредствено необходими за предоставянето на наградите, а именно: разноски по доставяне на наградата до мястото на получаването. Не се поемат други разходи, свързани с ползването на наградите от печелившия участник.

4.17. Не се допуска замяна на спечелена награда с нейната парична равностойност или с друга награда. Правото на получаване на наградата не може да бъде прехвърлена на трети лица.

V. ЛИЧНИ ДАННИ

5.1. Личните данни на всички Участници в Играта се обработват в съответствие с действащото законодателство и вътрешната политика на Организатора за защита на личните данни.

5.2. Организаторът обработва личните данни на Участниците в качеството си на Администратор на лични данни по смисъла на § 1, т. 2 от Допълнителните разпоредби на Закона за защита на личните данни, за целите на участие в настоящата Игра. Организаторът има определено длъжностно лице по защита на данните със следните координати за връзка: имейл: dataprotection@kaufland.bg и пощенски адрес: „Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД, ул. „Скопие“ 1А, гр. София 1233.

5.3. Правно основание за обработването на данни настоящата игра с награди е член 6, параграф 1, буква е) от Общия регламент за защита на данните (ОРЗД) – легитимен интерес на Организатора от провеждане на играта.

5.4. Независимо от посоченото в чл. 5.3, за участие в Играта се изисква и съгласие за обработка на посочените по-долу лични данни по смисъла на член 6, параграф 1, буква а) от ОРЗД. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време. Предоставянето на съгласие за обработка на описаните в настоящите Условия лични данни, по описания в Условията начин, има изцяло доброволен характер, което означава, че ако участникът не желае да предоставя описаните лични данни, те няма да бъдат обработени по описания начин, но същевременно ще бъде невъзможно участието му в Играта. Въпреки оттеглянето на съгласието



Организаторът може да продължи обработването на лични данни на друго основание, например законово изискване, договорни отношения или легитимен интерес.

5.5. Данните, които ще бъдат обработвани във връзка с участие в играта, са: две имена (име и фамилия), населено място, телефонен номер и e-mail (ако такъв е предоставен от участника). Личните данни на спечелилите участници могат да включват и адрес за доставка за наградите.

5.6. Личните данни, предоставени на и обработвани от Организатора, могат да бъдат разкривани от него за целите на Играта или в изпълнение на императивни разпоредби на трети лица и на други администратори на лични данни на територията на Република България, при спазване на разпоредбите на действащото законодателство. Лични данни на спечелилите участници ще бъдат обработвани и от лицето, посочено в т. 4.9 от настоящите правила. Личните данни на участниците, спечелили награди, ще бъдат обработвани от доставчик на куриерски услуги във връзка с връчване на наградата. Лицата ще бъдат предварително уведомени за конкретните обработващи.

5.7. Събраните във връзка с участие в Играта лични данни ще бъдат съхранявани за срокове, както следва:

- две имена и населено място на печелившите участници ще бъдат публикувани на интернет страницата <https://kaufland.bg/> за срок не по-дълъг от една година;
- за счетоводни и данъчни цели данни на печелившите ще бъдат съхранявани за срок не по-дълъг от 11 (единайсет) години от датата на предоставяне на наградата;
- данните на резервните участници ще бъдат съхранявани за срок до един месец след тегленето на наградите;
- данните на непечелившите участниците ще бъдат унищожени контролирано.

5.8. По всяко време, при спазване на изискванията на приложимото законодателство, чрез изпращане на нарочно писмо на адреса на Kaufland или на имейл адрес: redaction@kaufland.bg или dataprotection@kaufland.bg, всяко лице, чиито данни се обработват във връзка с играта, има право да:

- а) оттегли съгласието си за обработка на лични данни, когато обработката на данни се извършва въз основа на съгласие;
- б) отправи запитване до Kaufland дали негови лични данни се обработват и да получи копие от обработваните данни, както и информацията относно целта на обработка, както и на кого са или ще бъдат разкрити (право на достъп);



в) поиска корекция на неточност в обработваните му лични данни или допълване на непълни лични данни при допуснатата техническа грешка или неточност (право на коригиране);

г) поиска от Kaufland да изтрие свързани с него лични данни, за които не съществува законово основание за обработка, по отношение на които е оттеглил/а съгласието си за обработка или срещу чиято обработка изрично е възразил/а (право на изтриване);

д) поиска от Kaufland да ограничи обработката на личните му данни (т.е. личните данни да продължат да бъдат съхранявани от Kaufland, без обаче да бъдат обработвани по друг начин), когато точността на личните данни се оспорва от лицето или когато обработването е неправомерно и лицето желае данните му да бъдат съхранени с цел защита на правни претенции (право на ограничаване на обработването);

е) поиска от Kaufland личните данни, които го засягат, в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат (право на преносимост на данните);

ж) възрази срещу обработването на личните му данни за целите на директния маркетинг (т.е. за целите на предлагане на стоки и услуги по имейл, телефон или друг директен начин, както и допитване с цел проучване относно предлагани стоки и услуги), в случай че личните му данни бъдат обработени за такава цел (право на възражение);

з) подаде жалба до Комисията за защита на личните данни, в случай че счита, че е налице нарушение на приложимо законодателство за защита на личните му данни.

Независимо от оттегляне на съгласието, ако за Кауфланд е налице легитимен интерес, съответните лични данни могат да продължат да бъдат съхранявани, при условията на действащото законодателство.

5.9. С участието си участниците декларират, че при спазване на приложимото законодателство са съгласни с описаните в настоящите Условия лични данни да бъдат обработени от Kaufland, по описания в Условията начин, за целите на участие в Играта.

5.10. За неуредените в настоящите Условия въпроси относно обработка на лични данни от Kaufland България, се прилагат онлайн публикуваните **Основни принципи за защита на данните на www.kaufland.bg съгласно член 13 от Общия регламент относно защитата на данните (ОРЗД)**, достъпни на: <https://www.kaufland.bg/lichni-danni.html>.

5.11. За въпроси, отнасящи се до обработването на лични данни, които не са



уредени съгласно настоящите Условия, се прилагат разпоредбите на приложимото законодателство.

VI. ОТГОВОРНОСТ

6.1. Организаторът не носи отговорност за вреди, които не са пряка и непосредствена последица от участието в Играта или са резултат от невъзможността Участниците да се свържат със съответния интернет сървър.

Организаторът не носи отговорност за технически проблеми, като например, но не само, срив на информационната система, прекъсване на електрозахранването или техническа неизправност на компютъра, използван от Участника, както и при неуспешни опити за достъп до интернет по каквито и да било причини.

6.2. Организаторът не носи отговорност във връзка с каквито и да било вреди и неблагоприятни последици, свързани с използването на наградата.

6.3. Организаторът има право да прекрати Играта по всяко време поради технически причини, свързани с играта и/ или промени в приложимото действащо законодателство, разпореждания на компетентни държавни органи, нарушаване на настоящите Условия (вкл. което води или може да доведе до материални злоупотреби) и/ или форсмажорни обстоятелства и/ или други обстоятелства извън контрола на Организатора, като обяви това по подходящ начин. Ако прекратяването на Играта е причинено от Участник в нея, Организаторът може да предяви претенция срещу него за обезщетяване на причинената вреда.

6.4. Организаторът не носи отговорност и не е длъжен да води кореспонденция във връзка с участия, които са се забавили, били са невъзможни или неуспешни, в резултат на технически проблеми с комуникационните системи.

6.5. Всички Участници поемат на своя отговорност всички разходи, които са възникнали поради участието им в Играта (включително – разходи за достъп до Интернет).

6.6. Участници, които не спазват Условието, ще бъдат дисквалифицирани без допълнително уведомление. Организаторът си запазва правото да премахва всякакво съдържание, което смята за неподходящо и неуместно, несъвместимо с Играта, обидно, дискриминационно или противоречащо на добрите нрави. В тези случаи решението на Организатора ще бъде окончателно и не подлежи на допълнително обсъждане.

6.7. Организаторът не носи отговорност за претърпени от Участника и/ или трето



лице загуби и/ или вреди, вследствие на предоставена от Участника фалшива идентичност, въвеждане на неверни данни или други подобни действия с цел повече участия. Участници, които използват фалшива идентичност в Играта и/ или нарушават по какъвто и да било начин механизма на Играта, ще бъдат дисквалифицирани без допълнително уведомление, като губят правото на спечелена награда, в случай че са имали право на такава.

VII. ДРУГИ

7.1. При въпроси относно Условието участниците могат да изпратят запитване на следния електронен адрес: redaction@kaufland.bg. На същия адрес се подават жалби и сигнали във връзка с играта. Анонимни жалби и сигнали не се разглеждат от Организатора.

7.2. Задълженията на Организатора на играта се изчерпват с предоставянето на наградата на спечелилия участник.

7.3. Организаторът определя правилата на играта едностранно и има право да ги изменя и допълва по всяко време. Промените се оповестяват като актуализираните Условия за провеждане на Играта се публикуват, по начина, по който е публикуван първоначалният им вариант. Променените правила влизат в сила от оповестяването им.

7.4. Недействителността на отделни текстове от Условието на Играта не засяга действителността и приложимостта на останалите условия.

7.5. Приложимо към правоотношенията, възникнали по повод на Играта, е актуалното българско законодателство.